

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

RÅDETS BESLUT 2012/285/GUSP

av den 31 maj 2012

om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ som hotar freden, säkerheten eller stabiliteten i Republiken Guinea-Bissau och om upphävande av rådets beslut 2012/237/Gusp

(EUT L 142, 1.6.2012, s. 36)

Ändrad genom:

Officiella tidningen

		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Rådets genomförandebeslut 2012/516/Gusp av den 24 september 2012	L 257	20	25.9.2012
► <u>M2</u>	Rådets genomförandebeslut 2013/293/Gusp av den 18 juni 2013	L 167	39	19.6.2013

▼B

RÅDETS BESLUT 2012/285/GUSP

av den 31 maj 2012

om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ som hotar freden, säkerheten eller stabiliteten i Republiken Guinea-Bissau och om upphävande av rådets beslut 2012/237/Gusp

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

- (1) Den 3 maj 2012 antog rådet beslut 2012/237/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ som hotar freden, säkerheten eller stabiliteten i Republiken Guinea-Bissau ⁽¹⁾.
- (2) Den 18 maj 2012 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 2048 (2012) om reseförbud för personer som försöker förhindra återupprättandet av den konstitutionella ordningen eller som agerar på ett sätt som underminerar stabiliteten i Republiken Guinea-Bissau, särskilt de som spelade en ledande roll i statskuppen den 12 april 2012 och som, med sitt agerande, strävar efter att undergräva rättsstatsprincipen, begränsa den civila makens företräde och främja strafflöshet och instabilitet i landet.
- (3) Med tanke på den allvarliga situationen i Republiken Guinea-Bissau bör ytterligare personer tas upp på förteckningen över de personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder enligt beslut 2012/237/Gusp.
- (4) Beslut 2012/237/Gusp bör därför upphöra att gälla och ersättas med det här beslutet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom sina territorier av
 - a) de personer som har förts upp på förteckningen i bilagan till säkerhetsrådets resolution 2048 (2012) och de ytterligare personer som har förts upp på en förteckning av säkerhetsrådet eller av kommittén i enlighet med punkt 9 i säkerhetsrådets resolution 2048 (2012) (*kommittén*) och punkt 6 i säkerhetsrådets resolution 2048 (2012), enligt förteckningen i bilaga I,
 - b) personer som inte omfattas av bilaga I som är engagerade i eller ger stöd till handlingar som hotar freden, säkerheten eller stabiliteten i Republiken Guinea-Bissau och personer som är associerade med dem enligt förteckningen i bilaga II.

⁽¹⁾ EUT 119, 4.5.2012, s. 43.

▼B

2. Punkt 1 ska inte ålägga en medlemsstat att vägra sina egna medborgare inresa till medlemsstatens territorium.
3. Punkt 1 a ska inte tillämpas om kommittén fastställer att
 - a) en resa är motiverad av brådskande humanitära skäl, inklusive religiösa skyldigheter, eller
 - b) ett undantag skulle främja målen för fred och nationell försoning i Republiken Guinea-Bissau och stabilitet i regionen.
4. Punkt 1 a ska inte tillämpas om en inresa eller transitering är nödvändig för att genomföra ett rättsligt förfarande.
5. Punkt 1 b ska tillämpas utan att det påverkar de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, nämligen
 - a) som värdland för en internationell mellanstatlig organisation,
 - b) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta Nationerna,
 - c) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller
 - d) enligt 1929 års konkordat (Lateranfördraget) mellan Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.
6. Punkt 5 ska anses tillämplig även i de fall när en medlemsstat är värdland för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).
7. Rådet ska informeras på vederbörligt sätt i alla de fall då en medlemsstat beviljar ett undantag enligt punkt 5 eller 6.
8. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 b, om resan är motiverad av brådskande humanitära skäl eller för att delta i mellanstatliga möten, inklusive möten som stöds av unionen eller hålls av en medlemsstat som innehar ordförandeskapet för OSSE, där det förs en politisk dialog som direkt främjar demokrati, mänskliga rättigheter och rättsstatsprincipen i Republiken Guinea-Bissau.
9. En medlemsstat som vill bevilja undantag i enlighet med punkt 8 ska anmäla detta skriftligt till rådet. Undantaget ska anses beviljat, såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar har invändningar, får rådet ändå med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.
10. I de fall där en medlemsstat i enlighet med punkterna 5, 6, 8 och 9 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium för personer som förtecknas i bilaga II, ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

▼B

Artikel 2

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, innehåller eller kontrolleras av fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är engagerade i eller ger stöd till handlingar som hotar freden, säkerheten eller stabiliteten i Republiken Guinea-Bissau samt fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är associerade med dem enligt förteckningen i bilaga III ska frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för eller utnyttjas till gagn för de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga III.

3. Den behöriga myndigheten i en medlemsstat får ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs eller att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, på sådana villkor som den finner lämpliga, efter att ha konstaterat att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna är

- a) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven hos de personer som förtecknas i bilaga III och av dem beroende familjemedlemmar, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,
- b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
- c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel och ekonomiska resurser,
- d) nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter under förutsättning att den behöriga myndigheten minst två veckor före beviljandet av tillståndet till andra behöriga myndigheter och kommissionen meddelar de grunder på vilka den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas.

Medlemsstaterna ska informera de övriga medlemsstaterna och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt denna punkt.

4. Genom undantag från punkt 1 får den behöriga myndigheten i en medlemsstat tillåta att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor uppfylls:

- a) De aktuella penningmedlen eller ekonomiska resurserna är föremål för ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom rörande kvarstad som meddelades före den dag då den fysiska eller juridiska personen, den enhet eller det organ som avses i punkt 1 upptogs i bilaga III, eller för en rättslig eller administrativ dom eller skiljedom som meddelades före den dagen.
- b) Penningmedel och de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att driva in fordringar som har säkrats genom en sådan kvarstad eller har erkänts som giltiga i en sådan dom, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och förordningar som styr rättigheterna för personer med sådana fordringar.

▼B

- c) Kvarstaden eller domen är inte till förmån för någon av de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga III.
- d) Erkännandet av kvarstaden eller domen står inte i strid med den berörda medlemsstatens allmänna ordning.

Medlemsstaterna ska informera de övriga medlemsstaterna och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt denna punkt.

5. Punkt 2 ska inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

- a) ränta eller övriga intäkter på sådana konton, eller
- b) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag från och med vilken dessa konton omfattas av detta beslut,

under förutsättning att sådan ränta och sådana andra intäkter och betalningar fortfarande omfattas av punkt 1.

Artikel 3

1. Rådet ska göra ändringar i bilaga I på grundval av beslut som fattats av säkerhetsrådet eller kommittén.
2. Rådet ska på förslag av en medlemsstat eller unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik anta ändringar av förteckningarna i bilagorna II och III när detta krävs.
3. Rådet ska meddela sitt beslut, inbegripet skälen för införandet i förteckningen, till berörda fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga III antingen direkt, om deras adress är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att sådana fysiska eller juridiska personer, enheter och eller organ ges tillfälle att inge kommentarer.
4. Om synpunkter lämnas eller om väsentlig ny bevisning läggs fram, ska rådet ompröva sitt beslut och informera den berörda fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet som förtecknas i bilaga III om detta.

Artikel 4

För att maximera verkan av de åtgärder som avses i detta beslut ska unionen uppmuntra tredjestater att anta restriktiva åtgärder av samma typ som åtgärderna i detta beslut.

Artikel 5

1. Detta beslut ska, beroende på vad som är lämpligt, ses över, ändras eller upphävas, särskilt på grundval av tillämpliga beslut av säkerhetsrådet.
2. De åtgärder som avses i artiklarna 1.1 b och 2 ska regelbundet ses över, åtminstone var tolfte månad. De ska upphöra att gälla för de berörda personerna och enheterna om rådet i enlighet med det förfarande som avses i artikel 3.2 fastställer att villkoren för tillämpningen av dem inte längre är uppfyllda.

▼B

Artikel 6

Beslut 2012/237/GUSP ska upphöra att gälla.

Artikel 7

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.



BILAGA I

Förteckning över personer som avses i artikel 1.1 a

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (f.d. och f.o.), pass-/ID-kortnummer osv.)	Skäl till upptagande i förteckningen
1.	General António INJAI (alias António INDJAI)	Nationalitet: Guinea-Bissau f.d.: 20 januari 1955 f.o.: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guinea-Bissau Föräldrar: Wasna Injai och Quiritche Cofte Tjänstebeteckning: General-löjtnant, stabschef för de väpnade styrkorna Pass: Diplompass nr AA-ID00435 Utfärdad den: 18 februari 2010 Utfärdad i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 18 februari 2013	António Injai medverkade personligen i planeringen och ledningen av myteriet den 1 april 2010, som kulminerade i det olagliga kvarhållandet av premiärministern, Carlo Gomes Junior, och dåvarande chefen för de väpnade styrkornas stab, José Zamora Induta. Under valet 2012 gjorde Injai, i egenskap av stabschef för de väpnade styrkorna, uttalanden där han hotade att störta de valda myndigheterna och sätta stopp för valprocessen. António Injai deltog i den operativa planeringen av statskuppen den 12 april 2012. Efter kuppen utfärdades den första kommunikén från den "militära ledningen" av de väpnade styrkornas generalstab som leds av general Injai.
2.	Generalmajor Mamadu TURE (N'KRUMAH)	Nationalitet: Guinea-Bissau f.d.: 26 april 1947 Tjänstebeteckning: Biträdande stabschef för de väpnade styrkorna Diplompass nr DA0002186 Utfärdad den: 30 mars 2007 Utfärdad i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 26 augusti 2013	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.
3.	General Estêvão NA MENA	f.d.: 7 mars 1956 Tjänstebeteckning: Generalinspektör för försvarsmakten	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.
4.	Brigadgeneral Ibraima CAMARÁ (alias Papa Camará)	Nationalitet: Guinea-Bissau f.d.: 11 maj 1964 Föräldrar: Suareba Camará och Sale Queita Tjänstebeteckning: Chef för flygvapnet Diplompass nr AAID00437 Utfärdad den: 18 februari 2010 Utfärdad i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 18 februari 2013	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.

▼ B

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (f.d. och f.o.), pass-/ID-kortnummer osv.)	Skäl till upptagande i förteckningen
5.	Överstelöjtnant Daba NA WALNA (alias Daba Na Wal-na)	Nationalitet: Guinea-Bissau f.d.: 6 juni 1966 Föräldrar: Samba Nualna och In-Uasne Nanfafe Tjänstebeteckning: Talesman för den ”militära ledningen” Pass nr SA 0000417 Utfärdat den: 29 oktober 2003 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 10 mars 2013	Talesman för den ”militära ledning” som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.

▼ M1

6.	Kommendör (flottan) Sanhá CLUSSE	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 28.9.1965 Föräldrar: Clusse Mutchu och Dalu Imbungue Tjänsteställning: Tillförordnad generalstabschef inom marinen Passnr: SA 0000515 Utfärdat den: 8.12.2003 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 29.8.2013	Medlem av den ”militära ledning” som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Står António Injai mycket nära. Sanhá Clusse var en del av den ”militära ledning” som hade möte med Ecowas i Abidjan den 26 april 2012.
7.	Överste Cranha DANFÁ	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 5.3.1957 Tjänsteställning: Operativ chef vid försvarsstaben Passnr: AAIN29392 Datum för utfärdande: 29.9.2011 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 29.9.2016	Medlem av den ”militära ledning” som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Nära rådgivare till chefen för de väpnade styrkorna António Injai.

▼ M2

8.	Major Idrissa DJALÓ	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 18 december 1954 Tjänsteställning: Rådgivare till överbefälhavaren och därefter överste och protokollchef för försvarsmaktens högkvarter Passnr: AAISO40158 Utfärdat den: 2.10.2012. Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 2.10.2015.	Kontaktpunkt för den ”militära ledning” som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012 och en av dess mest aktiva medlemmar. Han var en av de första befälhavare som offentligt anslöt sig till den ”militära ledningen” efter att ha undertecknat en av dess första kommunikéer (nr 5, daterad den 13 april 2012). Major Djaló tillhör också den militära underrättelsetjänsten.
----	---------------------	---	--

▼ **M1**

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (f.d. och f.o.), pass-/ID-kortnummer osv.)	Skäl till upptagande i förteckningen
9.	Överstelöjtnant Tchipa NA BIDON	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 28.5.1954 Härkomst: "Nabidom" Tjänsteställning: Chef för underrättelsetjänsten Passnr: Diplompass nr DA0001564 Utfärdat den: 30.11.2005 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 15.5.2011	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.
10.	Överstelöjtnant Tcham NA MAN (alias Namam)	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 27.2.1953 Föräldrar: Biute Naman och Ndjade Na Noa Tjänsteställning: Chef för försvarsmaktens militärsjuk- hus Passnr: SA0002264 Utfärdat den: 24.7.2006 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 23.7.2009	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Är även medlem av den högsta militära ledningen (högst i hierar- kin inom försvarsmakten i Guinea- Bissau).
11.	Överstelöjtnant Júlio NHATE	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 28.9.1965 Tjänsteställning: Befälhavare för fallskärmsjägerregementet	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Överstelöjtnant Júlio Nhate, en tro- gen allierad till António Injai, bär det materiella ansvaret för kuppen den 12 april 2012 och ledde den militära insatsen.

▼ B

BILAGA II

Förteckning över de personer som avses i artikel 1.1.b

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (fd. och fö.), pass-/ID-kortsnummer osv.)	Skäl till upptagande på förteckningen	Datum för upptagande
1.	General Augusto MARIO CÔ	Tjänsteställning: Chef för armén	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
2.	General Saya Braia Na NHAPKA	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Chef för presidentens garde	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
3.	Överste Tomás DJASSI	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 18 september 1968 Tjänsteställning: Befälhavare för nationalgardet Pass nr: AAIS00820 Utfärdat den: 24.11.2010 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 27.4.2012	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Nära rådgivare till chefen för de väpnade styrkorna António Injai.	1.6.2012
▼ <u>M1</u>				
▼ <u>B</u>				
5.	Överste Celestino de CARVALHO	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 14 juni 1955 Föräldrar: Domingos de Carvalho och Josefa Cabral Tjänsteställning: Chef för den nationella försvarshögskolan Pass: Diplompass nr: DA0002166 Utfärdat den: 19.2.2007 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 15.4.2013	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012 och är f.d. chef för flygvapnet. Hans deltagande i den delegation som hade möte med Västafrikanska staters ekonomiska gemenskap (Ecowas) i Abidjan den 26 april bekräftar att han var medlem i den "militära ledningen".	1.6.2012
▼ <u>M1</u>				
▼ <u>B</u>				
10.	Major Samuel FERNANDES	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 22 januari 1965 Föräldrar: José Fernandes och Segunda Iamite Tjänsteställning: Biträder den operativa chefen för nationalgardet	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012

▼ B

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (fd. och fo.), pass-/ID-kortsnummer osv.)	Skäl till upptagande på för- teckningen	Datum för upptagan- de
		Pass nr: AAIS00048 Utfärdat den: 24.3.2009 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 24.3.2012		

▼ M1

--	--	--	--	--

▼ B

12.	Befälhavare (ma- rinen) Bion NA TCHONGO (alias Nan Tchongo)	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 8 april 1961 Föräldrar: Cunha Nan Tchongo och Bucha Nat- cham Tjänsteställning: Chef för marinens underrättelsetjänst Pass nr: Diplompass nr: DA0001565 Utfärdat den: 1.12.2005 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 30.11.2008	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för stats- kuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
13.	Befälhavare (ma- rinen) Agostinho Sousa CORDEIRO	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 28 maj 1962 Föräldrar: Luis Agostinho Cordeiro och Domingas Soares Tjänsteställning: Logistikchef vid försvarsstaben Pass nr: SA0000883 Utfärdat den: 14.4.2004 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 15.4.2013	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för stats- kuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
14.	Kapten Paulo SUNSAI	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Biträder norra regionens militära be- fälhavare	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för stats- kuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
15.	Löjtnant Lassana CAMARÁ	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Chef för försvarsmaktens ekonomiska avdelning	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för stats- kuppen den 12 april 2012. Ansvarig för för- skingring av offentliga medel tillhörande tullen, generaldirektoratet för transport och general- direktoratet för gränser och migration. Dessa medel finansierar den "militära ledningen".	1.6.2012

▼B

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (fd. och fo.), pass-/ID-kortsnummer osv.)	Skäl till upptagande på för- teckningen	Datum för upptagan- de
16.	Löjtnant Julio NA MAN	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Adjutant till överbefälhavaren	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för stats- kuppen den 12 april 2012. Löjtnant Na Man deltog aktivt i det opera- tiva kommandot vid kuppen den 12 april, un- der befäl av António In- jaías. Han har även del- tagit i möten med poli- tiska partier på den "mi- litära ledningens" vägnar.	1.6.2012



BILAGA III

Förteckning över de personer som avses i artikel 2

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (fd. och fo.), pass-/ID-kortsnummer osv.)	Skäl till upptagande på förteckningen	Datum för upptagande
1.	General António INJAI (alias António INDJAI)	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 20 januari 1955 Fo.: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guinea-Bissau Föräldrar: Wasna Injai och Quiritché Cofte Tjänsteställning: Generallöjtnant och överbefälhavare Pass nr: Diplompass nr: AAID00435 Utfärdat den: 18.2.2010 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 18.2.2013	António Injai medverkade personligen i planeringen och ledningen av myteriet den 1 april 2010, som kulminerade i det olagliga kvarhållandet av premiärminister, Carlo Gomes Junior, och den dåvarande försvarsstabschefen, José Zamora Induta. Under valet 2012 gjorde Injai i egenskap av stabschef för de väpnade styrkorna uttalanden där han hotade att störta de valda myndigheterna och avbryta valprocessen. António Injai deltog i den operativa planeringen av statskuppen den 12 april 2012. Efter kuppen utfärdades den första kommunikén från den "militära ledningen" av försvarsstaben ledd av general Injai.	3.5.2012
2.	Generalmajor Mamadu TURE (N'KRUMAH)	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 26 april 1947 Tjänsteställning: Biträdande överbefälhavare Diplompass nr: DA0002186 Utfärdat den: 30.3.2007 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 26.8.2013	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	3.5.2012
3.	General Estêvão NA MENA	fd.: 7 mars 1956 Tjänsteställning: Generalinspektör för försvaret	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	3.5.2012
4.	Brigadgeneral Ibraima CAMARA (alias "Papa Camara")	Nationalitet – Guinea-Bissau fd.: 11 maj 1964 Föräldrar: Suareba Camara och Sale Queita Tjänsteställning: Chef för flygvapnet Diplompass nr: AAID00437	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	3.5.2012

▼B

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (fd. och fo.), pass-/ID-kortsnummer osv.)	Skäl till upptagande på förteckningen	Datum för upptagande
		Utfärdad den: 18.2.2010 Utfärdad i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 18.2.2013		
5.	Överstelöjtnant Daba NA WALNA (alias Daba Na Walna)	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 6 juni 1966 Föräldrar: Samba Naualna och In-Uasne Nanfafe Tjänsteställning: Talesman för den "militära ledningen" Pass nr SA 0000417 Utfärdad den: 29.10.2003 Utfärdad i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 10.3.2013	Talesman för den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	3.5.2012
6.	General Augusto MÁRIO CÔ	Tjänsteställning: Chef för armén.	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	3.5.2012
7.	General Saya Braia Na NHAPKA	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Chef för presidentgardet	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
8.	Överste Tomás DJASSI	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 18 september 1968 Tjänsteställning: Befälhavare för nationalgardet Pass: AAIS00820 Utfärdad den: 24.11.2010 Utfärdad i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 27.4.2012	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Nära rådgivare till försvarsstabschefen António Injai.	1.6.2012
9.	Överste Cranha DANFÁ	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Operativ chef vid försvarsstaben	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Nära rådgivare till försvarsstabschefen António Injai.	1.6.2012
10.	Överste Celestino de CARVALHO	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 14.06.1955 Föräldrar: Domingos de Carvalho och Josefa Cabral Tjänsteställning: Chef för den nationella försvarshögskolan Pass: diplomatpass DA0002166 Utfärdad den: 19.2.2007 Utfärdad i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 15.4.2013	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012, f.d. chef för flygvapnet, Celestino de Carvalho, var en av tre militärofficerare från Guinea-Bissau i den delegation från "militära ledningen" som hade möte med Ecowas i Abidjan den 26 april.	1.6.2012

▼ B

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (fd. och fo.), pass-/ID-kortsnummer osv.)	Skäl till upptagande på förteckningen	Datum för upptagande
11.	Kommendör (flottan) Sanhá CLUSSE	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 28 september 1965 Föräldrar: Clusse Mutcha och Dalu Imbungue Tjänsteställning: Tillförordnad generalstabschef inom marinen. Pass: SA 0000515 Utfärdat den: 8.12.2003 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 29.8.2013	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. En av de tre militärofficerarna i den delegation från "militära ledningen" som hade möte med Ecowas i Abidjan den 26 april.	1.6.2012
12.	Överstelöjtnant Júlio NHATE	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 28 september 1965 Tjänsteställning: Befälhavare för fallskärmsregementet	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Överstelöjtnant Júlio Nhate ledde den militära insats som stödde statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
13.	Överstelöjtnant Tchiba NA BIDON	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 28 maj 1954 Föräldrar: "Nabidom" Tjänsteställning: Chef för den militära underrättelsetjänsten Pass: diplomatpass DA0001564 Utfärdat den: 30.11.2005 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 15.5.2011	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
14.	Överstelöjtnant Tcham NA MAN (alias Namam)	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 27 februari 1953 Föräldrar: Biute Naman och Ndjade Na Noa Tjänsteställning: Chef för försvarsmaktens militärsjukhus Pass nr: SA0002264 Utfärdat den: 24.7.2006 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 23.7.2009	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Överstelöjtnant Tcham Na Man är även medlem av den högsta militära ledningen.	1.6.2012
15.	Major Samuel FERNANDES	Nationalitet: Guinea-Bissau f.d.: 22 januari 1965 Föräldrar: José Fernandes och Segunda Iamite Tjänsteställning: Medarbetare till den operativa chefen för nationalgardet Pass nr: AAIS00048	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012

▼ B

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (fd. och fo.), pass-/ID-kortsnummer osv.)	Skäl till upptagande på förteckningen	Datum för upptagande
		Utfärdat den: 24.3.2009 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 24.3.2012		

▼ M2

16.	Major Idrissa DJALÓ	Nationalitet: Guinea-Bissau fd: 18 december 1954 Tjänsteställning: Rådgivare till överbefälhavaren och därefter överste och protokollchef för försvarsmaktens högkvarter Passnr: AAISO40158 Utfärdat den: 2.10.2012. Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 2.10.2015.	Kontaktpunkt för den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012 och en av dess mest aktiva medlemmar. Han var en av de första befälhavare som offentligt anslöt sig till den "militära ledningen" efter att ha undertecknat en av dess första kommunikéer (nr 5, daterad den 13 april 2012). Major Djaló tillhör också den militära underrättelsetjänsten.	18.7.2012
-----	---------------------	--	--	-----------

▼ B

17.	Befälhavare (marinen) Bion NA TCHONGO (alias Nan Tchongo)	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 8 april 1961 Föräldrar: Cunha Nan Tchongo och Bucha Natcham Tjänsteställning: Chef för marinens underrättelsetjänst Pass: Diplompass nr: DA0001565 Utfärdat den: 1.12.2005 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 30.11.2008	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
18.	Befälhavare (marinen) Agostinho Sousa CORDEIRO	Nationalitet: Guinea-Bissau fd.: 28 maj 1962 Föräldrar: Luis Agostinho Cordeiro och Domingas Soares Tjänsteställning: Logistikchef vid försvarsstaben Pass nr: SA0000883 Utfärdat den: 14.4.2004 Utfärdat i: Guinea-Bissau Sista giltighetsdatum: 15.4.2013	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012
19.	Kapten Paulo SUNSAI	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Medarbetare till norra regionens militära chef	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012.	1.6.2012

▼ **B**

	Namn	Personuppgifter (födelsedatum och födelseort (fd. och fo.), pass-/ID-kortsnummer osv.)	Skäl till upptagande på förteckningen	Datum för upptagande
20.	Löjtnant Lassana CAMARÁ	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Chef för försvarsmaktens ekonomiska enhet	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Ansvarig för förskingring av offentliga medel tillhörande tullen, generaldirektoratet för transport och generaldirektoratet för gränser och migration. Dessa medel finansierar den "militära ledningen".	1.6.2012
21.	Löjtnant Julio NA MAN	Nationalitet: Guinea-Bissau Tjänsteställning: Adjutant till försvarsmaktschefen	Medlem av den "militära ledning" som har tagit på sig ansvaret för statskuppen den 12 april 2012. Löjtnant Na Man deltog aktivt i det operativa kommandot för kuppen den 12 april, under befäl av António Injaías. Han har även deltagit i möten med politiska partier på den "militära ledningens" vägnar.	1.6.2012